

MONDIAL®
QUALITY SINCE 1946



Zen

ITALIANO

SCIALLE

OCCORRENTE

■ Filato ZEN, col. 792, g 500

■ Uncinetto n. 4

■ Ago da lana con punta arrotondata

■ Difficolta facile

■ Taglia unica

PUNTI IMPIEGATI

Catenella. Maglia bassissima. Maglia bassa. Maglia alta. Maglia alta doppia.

CAMPIONE

Cm 10x10 = 20 m. e 9,5 righe lavorate a m. alta con l'uncinetto n. 4.

7 righe a m. alta, misurate sul lato del lavoro (cioè in sbieco), misurano cm 10 di altezza.

ESECUZIONE

Con l'uncinetto n. 4 avv. 5 cat. + 3 per voltare.

1^a riga: nella 4^a cat. dall'uncinetto lav. 2 m. alte, 1 m. alta nella cat. seg., nella cat. seg. lav.: 1 m. alta, 1 m. alta doppia, 1 cat., 1 m. alta doppia e 1 m. alta; 1 m. alta nella cat. seg., 2 m. alte nella cat. seg., voltare.

2^a riga: nella 1^a m. sott. lav. 2 m. alte (sost. la 1^a m. alta di ogni riga con 3 cat.), 1 cat., 1 m. alta nella m. seg., 1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg., 1 cat., nell'arco di 1 cat. seg. lav.: 2 m. alte, 1 cat. e 2 m. alte; (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 2 volte, 1 cat., 2 m. alte nell'ultima m. della riga, voltare.

3^a riga: nella 1^a m. sott. lav. 2 m. alte, 1 cat., 1 m. alta nella m. seg., (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 3 volte, 1 cat., nell'arco di 1 cat. seg. lav.: 2 m. alte, 1 cat. e 2 m. alte; (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 4 volte, 1 cat., 2 m. alte nell'ultima m. della riga, voltare.

4^a riga: nella 1^a m. sott. lav. 2 m. alte, 1 cat., 1 m. alta nella m. seg., (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 5 volte, 1 cat., nell'arco di 1 cat. seg. lav.: 2 m. alte, 1 cat. e 2 m. alte; (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 6 volte, 1 cat., 2 m. alte nell'ultima m. della riga, voltare.

5^a riga: nella 1^a m. sott. lav. 2 m. alte, 1 cat., 1 m. alta nella m. seg., (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 7 volte, 1 cat., nell'arco di 1 cat. seg. lav.: 2 m. alte, 1 cat. e 2 m. alte; (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 8 volte, 1 cat., 2 m. alte nell'ultima m. della riga, voltare.

6^a riga: nella 1^a m. sott. lav. 2 m. alte, 1 cat., 1 m. alta nella m. seg., (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 9 volte, 1 cat., nell'arco di 1 cat. seg. lav.: 2 m. alte, 1 cat. e 2 m. alte; (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 10 volte, 1 cat., 2 m. alte nell'ultima m. della riga, voltare.

7^a riga: nella 1^a m. sott. lav. 2 m. alte, 1 m. alta in ciascuna delle 24 m. e cat. seg., nell'arco di 1 cat. seg. lav.: 2 m. alte, 1 cat. e 2 m. alte; 1 m. alta in ciascuna delle 24 m. e cat. seg., 2 m. alte nell'ultima m. della riga, voltare.

8^a riga: nella 1^a m. sott. lav. 2 m. alte, (1 cat., 1 m. alta nella m. seg.) per 2 volte, (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 12 volte, 1 cat., nell'arco di 1 cat. seg. lav.: 2 m. alte, 1 cat. e 2 m. alte; (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 13 volte, 1

cat., 1 m. alta nella m. seg., 1 cat., 2 m. alte nell'ultima m. della riga, voltare.

****9^a riga:** nella 1^a m. sott. lav. 2 m. alte, 1 cat., 1 m. alta nella m. seg., (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 15 volte, 1 cat., nell'arco di 1 cat. seg. lav.: 2 m. alte, 1 cat. e 2 m. alte; (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 16 volte, 1 cat., 2 m. alte nell'ultima m. della riga, voltare.

10^a riga: nella 1^a m. sott. lav. 2 m. alte, 1 cat., 1 m. alta nella m. seg., (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 17 volte, 1 cat., nell'arco di 1 cat. seg. lav.: 2 m. alte, 1 cat. e 2 m. alte; (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 18 volte, 1 cat., 2 m. alte nell'ultima m. della riga, voltare.

11^a riga: nella 1^a m. sott. lav. 2 m. alte, 1 m. alta in ciascuna delle 39 m. e cat. seg., nell'arco di 1 cat. seg. lav.: 2 m. alte, 1 cat. e 2 m. alte; saltare 1 m. alta, 1 m. alta in ciascuna delle 39 m. e cat. seg., 2 m. alte nell'ultima m. della riga, voltare.

12^a riga: nella 1^a m. sott. lav. 2 m. alte, 1 cat., 1 m. alta nella m. seg., (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 20 volte, 1 cat., nell'arco di 1 cat. seg. lav.: 2 m. alte, 1 cat. e 2 m. alte; (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 21 volte, 1 cat., 2 m. alte nell'ultima m. della riga, voltare.

13^a riga: nella 1^a m. sott. lav. 2 m. alte, 1 cat., 1 m. alta nella m. seg., (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 22 volte, 1 cat., nell'arco di 1 cat. seg. lav.: 2 m. alte, 1 cat. e 2 m. alte; (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 23 volte, 1 cat., 2 m. alte nell'ultima m. della riga, voltare.

14^a riga: nella 1^a m. sott. lav. 2 m. alte, 1 cat., 1 m. alta nella m. seg., (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 24 volte, 1 cat., nell'arco di 1 cat. seg. lav.: 2 m. alte, 1 cat. e 2 m. alte; (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 25 volte, 1 cat., 2 m. alte nell'ultima m. della riga, voltare.

15^a riga: nella 1^a m. sott. lav. 2 m. alte, 1 cat., 1 m. alta nella m. seg., (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 26 volte, 1 cat., nell'arco di 1 cat. seg. lav.: 2 m. alte, 1 cat. e 2 m. alte; (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 27 volte, 1 cat., 2 m. alte nell'ultima m. della riga, voltare.

16^a riga: nella 1^a m. sott. lav. 2 m. alte, 1 cat., 1 m. alta nella m. seg., (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 28 volte, 1 cat., nell'arco di 1 cat. seg. lav.: 2 m. alte, 1 cat. e 2 m. alte; (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 29 volte, 1 cat., 2 m. alte nell'ultima m. della riga, voltare.

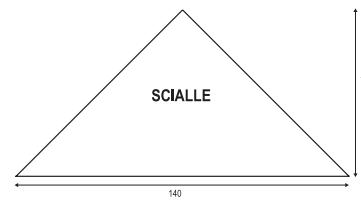
17^a riga: nella 1^a m. sott. lav. 2 m. alte, 1 m. alta in ciascuna delle 61 m. e cat. seg., nell'arco di 1 cat. seg. lav.: 2 m. alte, 1 cat. e 2 m. alte; saltare 1 m. alta, 1 m. alta in ciascuna delle 61 m. e cat. seg., 2 m. alte nell'ultima m. della riga, voltare.

18^a riga: nella 1^a m. sott. lav. 2 m. alte, 1 cat., 1 m. alta nella m. seg., (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 31 volte, 1 cat., nell'arco di 1 cat. seg. lav.: 2 m. alte, 1 cat. e 2 m. alte; (1 cat., saltare 1 m., 1 m. alta nella m. seg.) per 32 volte, 1 cat., 2 m. alte nell'ultima m. della riga, voltare.

Ripetere dalla 9^a alla 18^a riga fino ad aver lavorato in tutto 50 righe, aumentando di conseguenza le m. ad ogni riga. Al termine della 50^a riga, voltare il lavoro e, senza tagliare il filo, lavorare 1 giro a m. bassa intorno allo scialle, eseguendo 3 m. basse in ogni punta, term. con 1 m. bss. nella 1^a m.

d'inizio giro. Tagliare e fissare il filo.

Frangia: per ogni frangia preparare un mazzetto di 4 fili lunghi cm 26 ciascuno. Annodare le frange sui lati sbiecati dello scialle: 1 su ciascuno dei 3 angoli e le altre saltando un arco di 1 cat. tra una frangia e l'altra. Al termine pareggiare la lunghezza delle frange tagliando le eccedenze.



ENGLISH

SHAWL

MATERIALS

- 500 grams of col. 792 ZEN yarn
- Size 4 crochet-hook
- Darning needle
- Skill level easy
- Single size

STITCHES

Chain stitch (ch). Single crochet (sc).

Double crochet (dc). Treble crochet (tr).

Double treble crochet (dtr).

TENSION

10x10 cm = 20 sts. and 9.5 rows in tr using no. 4 crochet-hook.

7 rows in tr, measured on working side (i.e. sidelong), measure 10 cm in height.

PATTERN

Using no. 4 Crochet-hook cast-on 5 ch + 3 turning ch.

1st row: in 4th ch from hook work 2 tr, 1 tr in next ch, in next ch work: 1 tr, 1 dtr, 1 ch, 1 dtr and 1 tr; 1 tr in next ch, 2 tr in next ch, turn.

2nd row: in 1st st. below, work 2 tr (always subst. first tr of each r. with 3 ch.), 1 ch, 1 tr in next st., 1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st., 1 ch, in next arch of 1 ch work.: 2 tr, 1 ch and 2 tr; (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) twice, 1 ch, 2 tr in last st. of the r., turn.

3rd row: in 1st st. below work 2 tr, 1 ch, 1 tr in next st., (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 3 times, 1 ch, in next arch of 1 ch work.: 2 tr, 1 ch and 2 tr; (1 ch, skip 1 st. 1 tr in next st.) 4 times, 1 ch, 2 tr in last st. of the r., turn.

4th row: in 1st st. below work 2 tr, 1 ch, 1 tr in next st., (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 5 times, 1 ch, in next arch of 1 ch work.: 2 tr, 1 ch and 2 tr; (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 6 times, 1 ch, 2 tr in last st. of the r., turn.

5th row: in 1st st. below work 2 tr, 1 ch, 1 tr in next st., (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 7 times, 1 ch, in next arch of 1 ch work.: 2 tr, 1 ch and 2 tr; (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 8 times, 1 ch, 2 tr in last st. of the r., turn.

6th row: in 1st st. below work 2 tr, 1 ch, 1 tr in next st., (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 9 times, 1 ch, in next arch of 1 ch work: 2 tr, 1 ch and 2 tr; (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 10 times, 1 ch, 2 tr in last st. of the r., turn.

7th row: in 1st st. below work 2 tr, 1 tr in each of next 24 sts. and ch, in next arch of 1 ch, work.: 2 tr, 1 ch and 2 tr; 1 tr in each of next 24 st. and ch, 2 tr in last st. of the r., turn.

8th row: in 1st st. below work 2 tr, (1 ch, 1 tr in next st.) twice, (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 12 times, 1 ch, in next arch of 1 ch work: 2 tr, 1 ch and 2 tr; (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 13 times, 1 ch, 1 tr in next st., 1 ch, 2 tr in last st. of the r., turn.

****9th row:** in 1st st. below work 2 tr, 1 ch, 1 tr in next st., (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 15 times, 1 ch, in next arch of 1 ch, work.: 2 tr, 1 ch and 2 tr; (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 16 times, 1 ch, 2 tr in last st. of the r., turn.

10th row: in 1st st. below work 2 tr, 1 ch, 1 tr in next st., (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 17 times, 1 ch, in next arch of 1 ch, work: 2 tr, 1 ch and 2 tr; (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 18 times, 1 ch, 2 tr in last st. of the r., turn.

11th row: in 1st st. below work 2 tr, 1 tr in each of next 39 sts. and ch, in next arch of

1 ch, work: 2 tr, 1 ch and 2 tr; skip 1 tr, 1 tr in each of next 39 sts. and ch, 2 tr in last st. of the r., turn.

12th row: in 1st st. below work 2 tr, 1 ch, 1 tr in next st., (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 20 times, 1 ch, in next arch of 1 ch, work: 2 tr, 1 ch and 2 tr; (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 21 times, 1 ch, 2 tr in last st. of the r., turn.

13th row: in 1st st. below work 2 tr, 1 ch, 1 tr in next st., (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 22 times, 1 ch, in next arch of 1 ch, work: 2 tr, 1 ch and 2 tr; (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 23 times, 1 ch, 2 tr in last st. of the r., turn.

14th row: in 1st st. below work 2 tr, 1 ch, 1 tr in next st., (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 24 times, 1 ch, in next arch of 1 ch, work: 2 tr, 1 ch and 2 tr; (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 25 times, 1 ch, 2 tr in last st. of the r., turn.

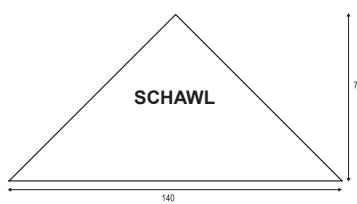
15th row: in 1st st. below work 2 tr, 1 ch, 1 tr in next st., (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 26 times, 1 ch, in next arch of 1 ch, work: 2 tr, 1 ch and 2 tr; (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 27 times, 1 ch, 2 tr in last st. of the r., turn.

16th row: in 1st st. below work 2 tr, 1 ch, 1 tr in next st., (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 28 times, 1 ch, in next arch of 1 ch, work: 2 tr, 1 ch and 2 tr; (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 29 times, 1 ch, 2 tr in last st. of the r., turn.

17th row: in 1st st. below work 2 tr, 1 tr in each of next 61 sts. and ch, in next arch of 1 ch, work: 2 tr, 1 ch and 2 tr; skip 1 tr, 1 tr in each of next 61 sts. and ch, 2 tr in last st. of the r., turn.

18th row: in 1st st. below work 2 tr, 1 ch, 1 tr in next st., (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 31 times, 1 ch, in next arch of 1 ch, work: 2 tr, 1 ch and 2 tr; (1 ch, skip 1 st., 1 tr in next st.) 32 times, 1 ch, 2 tr in last st. of the r., turn.
Rep. from 9th to 18th r. until you have worked 50 rows, increasing the sts. across every r. At the end of 50 th r., turn and work 1 round in dc around the shawl, working 3 dc in each point; end with 1 sc in 1st st. of the round. Cut and tie off the thread.

Fringe: for each fringe, prepare 4 threads 26 cm in length each one. Knot the fringes on slanting sides of the shawl: 1 fringe on each of 3 corners and the other fringes skipping the arch of 1 ch between one fringe and the other one. At last trim the length of all fringes.



FRANÇAIS

CHALE

FOURNITURE

■ Fil ZEN, coul. 792, g 500

■ Crochet n. 4

■ Aiguille à laine avec pointe arrondie

■ Difficulté facile

■ Taille unique

POINTS UTILISÉS

Chaînette. Maille coulée. Maille serrée.

Bride simple. Bride double.

ECHANTILLON

Cm 10x10 = 20 m. et 9,5 rangs tricotés en bride simple avec le crochet n. 4.

7 rangs en bride simple mesurés sur le côté de l'ouvrage (c'est à dire en biais), mesurent 10 cm.

REALISATION

Avec le crochet n. 4 monter 5 chaîn. + 3 pour tourner.

1^{ère} rangée: dans la 4^{ème} chaîn. depuis le crochet tric. 2 b. simples, 1 b. simple dans la chaîn. Suiv., dans la chaîn. suiv. tric.: 1 b. simple, 1 b. double, 1 chaîn., 1 b. double et 1 b. simple; 1 b. simple dans la chaîn. suiv., 2 b. simples dans la chaîn. suiv. tourner.

2^{ème} rangée: dans la 1^{ère} m. sous-jacente, tric. 2 b. simples (rempl. la 1^{ère} b. simple de chaque rangée par 3 chaîn.), 1 chaîn., 1 b. simple dans la m. suiv., 1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv., 1 chaîn., dans l'arc de 1 chaîn. suiv. tric.: 2 b. simples, 1 chaîn. et 2 b. simples; (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 2 fois, 1 chaîn., 2 b. simples dans la dernière m. de la rangée, tourner.

3^{ème} rangée: dans la 1^{ère} m. sous-jacente, tric. 2 b. simples, 1 chaîn., 1 b. simple dans la m. suiv., (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 3 fois, 1 chaîn., dans l'arc de 1 chaîn. suiv. tric. 2 b. simples, 1 chaîn. et 2 b. simples; (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 4 fois, 1 chaîn., 2 b. simples dans la dernière m. de la rangée, tourner.

4^{ème} rangée: dans la 1^{ère} m. sous-jacente, tric. 2 b. simples, 1 chaîn., 1 b. simple dans la m. suiv., (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 5 fois, 1 chaîn., dans l'arc de 1 chaîn. suiv. tric.: 2 b. simples, 1 chaîn. et 2 b. simples; (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 6 fois, 1 chaîn., 2 b. simples dans la dernière m. de la rangée, tourner.

5^{ème} rangée: dans la 1^{ère} m. sous-jacente, tric. 2 b. simples, 1 chaîn., 1 b. simple dans la m. suiv., (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 7 fois, 1 chaîn., dans l'arc de 1 chaîn. suiv. tric. 2 brides simples, 1 chaîn. et 2 b. simples; (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 8 fois, 1 chaîn., 2 b. simples dans la dernière m. de la rangée, tourner.

6^{ème} rangée: dans la 1^{ère} m. sous-jacente, tric. 2 b. simples, 1 chaîn., 1 b. simple dans la m. suiv., (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 9 fois, 1 chaîn., dans l'arc de 1 chaîn. suiv. tric.: 2 b. simples, 1 chaîn. et 2 b. simples; (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 10 fois, 1 chaîn., 2 b. simples dans la dernière m. de la rangée, tourner.

7^{ème} rangée: dans la 1^{ère} m. sous-jacente, tric.

2 b. simples, 1 b. simple dans chacune des 24 m. et chaîn. suiv., dans l'arc de 1 chaîn. suiv. tric.: 2 b. simples, 1 chaîn. et 2 b. simples; 1 b. simple dans chacune des 24 m. et chaîn. suiv., 2 b. simples dans la dernière b. simple de la rangée, tourner.

8^{ème} rangée: dans la 1^{ère} m. sous-jacente, tric.. 2 b. simples, (1 chaîn., 1 b. simple dans la m. suiv.) 2 fois, (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 12 fois, 1 chaîn., dans l'arc de 1 chaîn. suiv. tric.: 2 b. simples, 1 chaîn. et 2 b. simples; (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 13 fois, 1 chaîn., 1 b. simple dans la m. suiv., 1 chaîn., 2 b. simples dans la dernière m. de la rangée, tourner.

****9^{ème} rangée:** dans la 1^{ère} m. sous-jacente tric. 2 b. simples, 1 chaîn., 1 b. simple dans la m. suiv., (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 15 fois, 1 chaîn., dans l'arc de 1 chaîn. suiv. tric.: 2 b. simples, 1 chaîn. et 2 b. simples; (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 16 fois, 1 chaîn., 2 b. simples dans la dernière m. de la rangée, tourner.

10^{ème} rangée: dans la 1^{ère} m. sous-jacente, tric. 2 b. simples, 1 chaîn., 1 b. simple dans la m. suiv., (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 17 fois, 1 chaîn., dans l'arc de 1 chaîn. suiv. tric.: 2 b. simples, 1 chaîn. et 2 b. simples; (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 18 fois, 1 chaîn., 2 b. simples dans la dernière m. de la rangée, tourner.

11^{ème} rangée: dans la 1^{ère} m. sous-jacente tric. 2 b. simples, 1 b. simple dans chacune des 39 m. et chaîn. suiv., dans l'arc de 1 chaîn. suiv. tric.: 2 b. simples, 1 chaîn. et 2 b. simples; sauter 1 b. simple, 1 b. simple dans chacune des 39 m. et chaîn. suiv., 2 b. simples dans la dernière m. de la rangée, tourner.

12^{ème} rangée: dans la 1^{ère} m. sous-jacente tric. 2 b. simples, 1 chaîn., 1 b. simple dans la m. suiv., (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 20 fois, 1 chaîn., dans l'arc de 1 chaîn. suiv. tric.: 2 b. simples, 1 chaîn. et 2 b. simples; (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 21 fois, 1 chaîn., 2 b. simples dans la dernière m. de la rangée, tourner.

13^{ème} rangée: dans la 1^{ère} m. sous-jacente tric. 2 b. simples, 1 chaîn., 1 b. simple dans la m. suiv., (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 22 fois, 1 chaîn., dans l'arc de 1 chaîn. suiv. tric.: 2 b. simples, 1 chaîn. et 2 b. simples; (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 23 fois, 1 chaîn., 2 b. simples dans la dernière m. de la rangée, tourner.

14^{ème} rangée: dans la 1^{ère} m. sous-jacente tric. 2 b. simples, 1 chaîn., 1 b. simple dans la m. suiv., (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 24 fois, 1 chaîn., dans l'arc de 1 chaîn. suiv. tric.: 2 b. simples, 1 chaîn. et 2 b. simples; (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 25 fois, 1 chaîn., 2 b. simples dans la dernière m. de la rangée, tourner.

15^{ème} rangée: dans la 1^{ère} m. sous-jacente, tric. 2 b. simples, 1 chaîn., 1 b. simple dans la m. suiv., (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 26 fois, 1 chaîn., dans l'arc de 1 chaîn. suiv., tric.: 2 b. simples, 1 chaîn. et 2 b. simples; (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 27 fois, 1 chaîn., 2 b. simples dans la dernière m. de la rangée,

tourner.

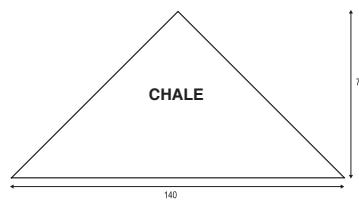
16^{ème} rangée: dans la 1^{ère} m. sous-jacente tric. 2 b. simples, 1 chaîn., 1 b. simple dans la m. suiv., (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 28 fois, 1 chaîn., dans l'arc de 1 chaîn. suiv. tric.: 2 b. simples, 1 chaîn. et 2 b. simples; (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 29 fois, 1 chaîn., 2 b. simples dans la dernière m. de la rangée, tourner.

17^{ème} rangée: dans la 1^{ère} m. sous-jacente tric. 2 b. simples, 1 chaîn., 1 b. simple dans chacune des 61 m. et chaîn. suiv., dans l'arc de 1 chaîn. suiv. tric.: 2 b. simples, 1 chaîn. et 2 b. simples; sauter 1 b. simple, 1 b. simple dans chacune des 61 m. et chaîn. suiv., 2 b. simples dans la dernière m. de la rangée, tourner.

18^{ème} rangée: dans la 1^{ère} m. sous-jacente tric. 2 b. simples, 1 chaîn., 1 b. simple dans la m. suiv., (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 31 fois, 1 chaîn., dans l'arc de 1 chaîn. suiv. tric.: 2 b. simples, 1 chaîn. et 2 b. simples; (1 chaîn., sauter 1 m., 1 b. simple dans la m. suiv.) 32 fois, 1 chaîn., 2 b. simples dans la dernière m. de la rangée.

Répéter de la 9^{ème} à la 18^{ème} rangée jusqu'à tricoter 50 rangées en augmentant par conséquent les m. à chaque rangée. A la fin de la 50^{ème} rangée, tourner l'ouvrage et sans couper le fil, tricoter 1 tour en m. serrée autour du châle, en faisant 3 m. serrées dans chaque pointe, term. Avec 1 m. coulé dans la 1^{ère} m. de commencement du tour. Couper et fixer le fil.

Franges: pour chaque frange préparer un bouquet de 4 fils 26 cm chacun. Nouer les franges sur les côtés en biais du châle: 1 sur chacun des 3 angles et les autres en sautant un arc de 1 chaîn. entre une frange et l'autre. A la fin, égaliser la longueur des franges en coupant les excès.



ESPAÑOL

CHAL

MATERIALES

- **Hilo ZEN, col. 792, 500 g**
- **Ganchillo n° 4**
- **Aguja lanera sin punta**
- **Dificultad fácil**
- **Talla única**

PUNTOS EMPLEADOS

Punto de cadeneta. Punto enano. Punto bajo. Punto alto. Punto alto doble.

MUESTRA DEL PUNTO

10x10 cm = 20 p. y 9,5 hileras trabajadas a p. alto con el ganchillo n° 4.

7 hileras a p. alto, medidos en el lado de la labor (es decir en oblicuo), miden 10 cm de largo.

REALIZACIÓN

Con el ganchillo n° 4 montar. 5 p. de cad. + 3 para dar vuelta.

1ª hilera: en el 4º p. de cad. del ganchillo trab. 2 p. altos, 1 p. alto en el p. de cad. sig., en el p. de cad. sig. trab.: 1 p. alto, 1 p. alto doble, 1 p. de cad., 1 p. alto doble y 1 p. alto; 1 p. alto en el p. de cad. sig., 2 p. altos en el p. de cad. sig., dar vuelta.

2ª hilera: en el 1º p. de abajo trab. 2 p. altos (debajo del 1º p. alto de cada hilera con 3 p. de cad.), 1 p. de cad., 1 p. alto en el p. sig., 1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig., 1 p. de cad., en el arco de 1 p. de cad. sig. trab.: 2 p. altos, 1 p. de cad. y 2 p. altos; (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 2 veces, 1 p. de cad., 2 p. altos en el último p. de la hilera, dar vuelta.

3ª hilera: en el 1º p. de abajo trab. 2 p. altos, 1 p. de cad., 1 p. alto en el p. sig., (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 3 veces, 1 p. de cad., en el arco de 1 p. de cad. sig. trab.: 2 p. altos, 1 p. de cad. y 2 p. altos; (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 4 veces, 1 p. de cad., 2 p. altos en el último p. de la hilera, dar vuelta.

4ª hilera: en el 1º p. de abajo trab. 2 p. altos, 1 p. de cad., 1 p. alto en el p. sig., (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 5 veces, 1 p. de cad., en el arco de 1 p. de cad. sig. trab.: 2 p. altos, 1 p. de cad. y 2 p. altos; (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 6 veces, 1 p. de cad., 2 p. altos en el último p. de la hilera, dar vuelta.

5ª hilera: en el 1º p. de abajo trab. 2 p. altos, 1 p. de cad., 1 p. alto en el p. sig., (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 7 veces, 1 p. de cad., en el arco de 1 p. de cad. sig. trab.: 2 p. altos, 1 p. de cad. y 2 p. altos; (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 8 veces, 1 p. de cad., 2 p. altos en el último p. de la hilera, dar vuelta.

6ª hilera: en el 1º p. de abajo trab. 2 p. altos, 1 p. de cad., 1 p. alto en el p. sig., (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 9 veces, 1 p. de cad., en el arco de 1 p. de cad. sig. trab.: 2 p. altos, 1 p. de cad. y 2 p. altos; (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 10 veces, 1 p. de cad., 2 p. altos en el último p. de la hilera, dar vuelta.

7ª hilera: en el 1º p. de abajo trab. 2 p. altos, 1 p. alto en cada uno de los 24 p. y p. de cad. sig., en el arco de 1 p. de cad. sig. trab.: 2 p. altos, 1 p. de cad. y 2 p. altos; 1 p. alto en cada uno de los 24 p. y p. de cad. sig., 2 p. altos en el último p. de la hilera,

dar vuelta.

8ª hilera: en el 1º p. de abajo trab. 2 p. altos, (1 p. de cad., 1 p. alto en el p. sig.) 2 veces, (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 12 veces, 1 p. de cad., en el arco de 1 p. de cad. sig. trab.: 2 p. altos, 1 p. de cad. y 2 p. altos; (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 13 veces, 1 p. de cad., 1 p. alto en el p. sig., 1 p. de cad., 2 p. altos en el último p. de la hilera, dar vuelta.

****9ª hilera:** en el 1º p. de abajo trab. 2 p. altos, 1 p. de cad., 1 p. alto en el p. sig., (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 15 veces, 1 p. de cad., en el arco de 1 p. de cad. sig. trab.: 2 p. altos, 1 p. de cad. y 2 p. altos; (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 16 veces, 1 p. de cad., 2 p. altos en el último p. de la hilera, dar vuelta.

10ª hilera: en el 1º p. de abajo trab. 2 p. altos, 1 p. de cad., 1 p. alto en el p. sig., (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 17 veces, 1 p. de cad., en el arco de 1 p. de cad. sig. trab.: 2 p. altos, 1 p. de cad. y 2 p. altos; (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 18 veces, 1 p. de cad., 2 p. altos en el último p. de la hilera, dar vuelta.

11ª hilera: en el 1º p. de abajo trab. 2 p. altos, 1 p. alto en cada uno de los 39 p. y p. de cad. sig., en el arco de 1 p. de cad. sig. trab.: 2 p. altos, 1 p. de cad. y 2 p. altos; saltar 1 p. alto, 1 p. alto en cada uno de los 39 p. y p. de cad. sig., 2 p. altos en el último p. de la hilera, dar vuelta.

12ª hilera: en el 1º p. de abajo trab. 2 p. altos, 1 p. de cad., 1 p. alto en el p. sig., (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 20 veces, 1 p. de cad., en el arco de 1 p. de cad. sig. trab.: 2 p. altos, 1 p. de cad. y 2 p. altos; (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 21 veces, 1 p. de cad., 2 p. altos en el último p. de la hilera, dar vuelta.

13ª hilera: en el 1º p. de abajo trab. 2 p. altos, 1 p. de cad., 1 p. alto en el p. sig., (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 22 veces, 1 p. de cad., en el arco de 1 p. de cad. sig. trab.: 2 p. altos, 1 p. de cad. y 2 p. altos; (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 23 veces, 1 p. de cad., 2 p. altos en el último p. de la hilera, dar vuelta.

14ª hilera: en el 1º p. de abajo trab. 2 p. altos, 1 p. de cad., 1 p. alto en el p. sig., (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 24 veces, 1 p. de cad., en el arco de 1 p. de cad. sig. trab.: 2 p. altos, 1 p. de cad. y 2 p. altos; (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 25 veces, 1 p. de cad., 2 p. altos en el último p. de la hilera, dar vuelta.

15ª hilera: en el 1º p. de abajo trab. 2 p. altos, 1 p. de cad., 1 p. alto en el p. sig., (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 26 veces, 1 p. de cad., en el arco de 1 p. de cad. sig. trab.: 2 p. altos, 1 p. de cad. y 2 p. altos; (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 27 veces, 1 p. de cad., 2 p. altos en el último p. de la hilera, dar vuelta.

16ª hilera: en el 1º p. de abajo trab. 2 p. altos, 1 p. de cad., 1 p. alto en el p. sig., (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 28 veces, 1 p. de cad., en el arco de 1 p. de cad. sig. trab.: 2 p. altos, 1 p. de cad. y 2 p. altos; (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 29 veces, 1 p. de cad., 2 p. altos en el último p. de la hilera, dar vuelta.

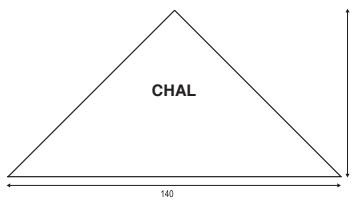
17ª hilera: en el 1º p. de abajo trab. 2 p. altos, 1 p. alto en cada uno de los 61 p. y p. de cad. sig., en el arco de 1 p. de cad. sig. trab.: 2 p. altos, 1 p. de cad. y 2 p. altos;

saltar 1 p. alto, 1 p. alto en cada uno de los 61 p. y p. de cad. sig., 2 p. altos en el último p. de la hilera, dar vuelta.

18ª hilera: en el 1º p. de abajo trab. 2 p. altos, 1 p. de cad., 1 p. alto en el p. sig., (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 31 veces, 1 p. de cad., en el arco de 1 p. de cad. sig. trab.: 2 p. altos, 1 p. de cad. y 2 p. altos; (1 p. de cad., saltar 1 p., 1 p. alto en el p. sig.) 32 veces, 1 p. de cad., 2 p. altos en el último p. de la hilera, dar vuelta.

Repetir de la 9ª a la 18ª hilera hasta haber trabajado en total 50 hileras, como consecuencia aumentando los p. en cada hilera. Al final de la 50ª hilera, dar vuelta a la labor y, sin cortar el hilo, trabajar 1 vta. de p. bajo alrededor del chal, realizando 3 p. bajos en cada punta, term. con 1 p. enano en el 1º p. de inicio vuelta. Cortar y fijar el hilo.

Flecos: para cada fleco preparar un ramito de 4 hilos de 26 cm de longitud cada uno. Anudar los flecos en los lados oblicuos del chal: 1 en cada una de las 3 esquinas y los otros saltando un arco de 1 p. de cad. entre un fleco y el otro. Al final igualar la longitud de los flecos cortando lo que sobra.



DEUTSCH

SCHULTERTUCH

MAN BENÖTIGT

■ Garn ZEN, Fb 792, g 500

■ Häkelnadel Nr 4

■ 1 stumpfe Wollnadel

■ Schwierigkeitsgrad: einfach

■ Einheitsgröße

GRUNDMUSTER

Luftmasche. Kettenmasche. Festmasche. Stäbchen. Doppelstäbchen.

MASCHENPROBE

10x10 cm = 20 M und 9,5 Reihen mit der Häkelnd Nr 4 Stb gehäk.

7 Reihen Stb an der Arbeitsseite gemessen (d.h. schräg) ergeben 10 cm Höhe.

AUSFÜHRUNG

Mit der Häkelnd Nr 4 5 Luftm + 3 zum Wenden anschl.

1. Reihe: in die 4. Luftm 2 Stb häk, 1 Stb in die folg Luftm, in die nächste Luftm folg häk: 1 Stb, 1 DStb, 1 Luftm, 1 DStb und 1 Stb; 1 Stb in die folg Luftm, 2 Stb in die folg Luftm, wenden.

2. Reihe: in die 1. untere M 2 Stb (das 1. Stb in jeder Reihe durch 3 Luftm ersetzen), 1 Luftm, 1 Stb in die folg M, 1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M, 1 Luftm, in den Bogen von der folg Luftm: 2 Stb, 1 Luftm und 2 Stb; (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 2x, 1 Luftm, 2 Stb in die letzte M der Reihe, wenden.

3. Reihe: in die 1. untere M 2 Stb, 1 Luftm, 1 Stb in die folg M, (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 3x, 1 Luftm, in den Bogen von der folg Luftm: 2 Stb, 1 Luftm und 2 Stb; (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 4x, 1 Luftm, 2 Stb in die letzte M der Reihe, wenden.

4. Reihe: in die 1. untere M 2 Stb, 1 Luftm, 1 Stb in die folg M, (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 5x, 1 Luftm, in den Bogen von der folg Luftm: 2 Stb, 1 Luftm und 2 Stb; (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 6x, 1 Luftm, 2 Stb in die letzte M der Reihe, wenden.

5. Reihe: in die 1. untere M 2 Stb, 1 Luftm, 1 Stb in die folg M, (1 Luftm 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 7x, 1 Luftm, in den Bogen von der folg Luftm: 2 Stb, 1 Luftm und 2 Stb; (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 8x, 1 Luftm, 2 Stb in die letzte M der Reihe, wenden.

6. Reihe: in die 1. untere M 2 Stb, 1 Luftm, 1 Stb in die folg M, (1 Luftm 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 9x, 1 Luftm, in den Bogen von der folg Luftm: 2 Stb, 1 Luftm und 2 Stb; (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 10x, 1 Luftm, 2 Stb in die letzte M der Reihe, wenden.

7. Reihe: in die 1. untere M 2 Stb, 1 Stb in jede der 24 M und folg Luftm, in den Bogen von der folg Luftm: 2 Stb, 1 Luftm und 2 Stb; 1 Stb in jede der 24 M und folg Luftm, 2 Stb in die letzte M der Reihe, wenden.

8. Reihe: in die 1. untere M 2 Stb, (1 Luftm, 1 Stb in die folg M) 2x, (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 12x, 1 Luftm, in den Bogen von der folg Luftm: 2 Stb, 1 Luftm und 2 Stb; (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 13x, 1 Luftm, 1 Stb in die folg M, 1 Luftm, 2 Stb in die

die letzte M der Reihe, wenden.

****9. Reihe:** in die 1. untere M 2 Stb, 1 Luftm, 1 Stb in die folg M, (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 15x, 1 Luftm, in den Bogen von der folg Luftm: 2 Stb, 1 Luftm und 2 Stb; (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 16x, 1 Luftm, 2 Stb in die letzte M der Reihe, wenden.

10. Reihe: in die 1. untere M 2 Stb, 1 Luftm, 1 Stb in die folg M, (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 17x, 1 Luftm, in den Bogen von der folg Luftm: 2 Stb, 1 Luftm und 2 Stb; (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 18x, 1 Luftm, 2 Stb in die letzte M der Reihe, wenden.

11. Reihe: in die 1. untere M 2 Stb, 1 Stb in jede der 39 M und folg Luftm, in den Bogen von der folg Luftm: 2 Stb, 1 Luftm und 2 Stb; 1 Stb überspringen, 1 Stb in jede der 39 M und folg Luftm, 2 Stb in die letzte M der Reihe, wenden.

12. Reihe: in die 1. untere M 2 Stb, 1 Luftm, 1 Stb in die folg M, (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 20x, 1 Luftm, in den Bogen von der folg Luftm: 2 Stb, 1 Luftm und 2 Stb; (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 21x, 1 Luftm, 2 Stb in die letzte M der Reihe, wenden.

13. Reihe: in die 1. untere M 2 Stb, 1 Luftm, 1 Stb in die folg M, (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 22x, 1 Luftm, in den Bogen von der folg Luftm: 2 Stb, 1 Luftm und 2 Stb; (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 23x, 1 Luftm, 2 Stb in die letzte M der Reihe, wenden.

14. Reihe: in die 1. untere M 2 Stb, 1 Luftm, 1 Stb in die folg M, (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 24x, 1 Luftm, in den Bogen von der folg Luftm: 2 Stb, 1 Luftm und 2 Stb; (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 25x, 1 Luftm, 2 Stb in die letzte M der Reihe, wenden.

15. Reihe: in die 1. untere M 2 Stb, 1 Luftm, 1 Stb in die folg M, (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 26x, 1 Luftm, in den Bogen von der folg Luftm: 2 Stb, 1 Luftm und 2 Stb; (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 27x, 1 Luftm, 2 Stb in die letzte M der Reihe, wenden.

16. Reihe: in die 1. untere M 2 Stb, 1 Luftm, 1 Stb in die folg M, (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 28x, 1 Luftm, in den Bogen von der folg Luftm: 2 Stb, 1 Luftm und 2 Stb; (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 29x, 1 Luftm, 2 Stb in die letzte M der Reihe, wenden.

17. Reihe: in die 1. untere M 2 Stb, 1 Stb in jede der 61 M und folg Luftm, in den Bogen von der folg Luftm: 2 Stb, 1 Luftm und 2 Stb; 1 Stb überspringen, 1 Stb in jede der 61 M und folg Luftm, 2 Stb in die letzte M der Reihe, wenden.

18. Reihe: in die 1. untere M 2 Stb, 1 Luftm, 1 Stb in die folg M, (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 31x, 1 Luftm, in den Bogen von der folg Luftm: 2 Stb, 1 Luftm und 2 Stb; (1 Luftm, 1 M überspringen, 1 Stb in die folg M) 32x, 1 Luftm, 2 Stb in die letzte M der Reihe, wenden.

Von der 9. bis zur 18. Reihe wdh bis insgesamt 50 Reihen resultieren, die M erweitern sich folglich in jeder Reihe. Nach Beendigung der 50. Reihe, die Arb wenden und, ohne den Garfd abzuschneiden, das Schultertuch mit einem Gang Festm umhäk, 3 M in jede Spitze, mit 1 Kettm in

die Anfangsm den Gang beenden. Den Fd brechen und fixieren.

Fransen: für jede Franse je 4 26 cm lange Fd-Stücke abschneiden. Die Fransen an der Schrägsseite anknüpfen: 1 an jeder der 3 Ecken und die anderen den Bogen von 1 Luftm zwischen 1 zur anderen Franse überspringen. Nach Beendigung die Länge der Fransen ausgleichen und die überschüssigen Längen abschneiden.

